УДК 39(510.2)
DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-4-142-146

О начале этнологии на Тайване
Рецензия на книгу:
Головачев В. Ц. «Экскурсия на Формозу»:
Этнографическое путешествие П. И. Ибиса.
М.: Весь Мир, 2019. 276 с., илл.

Ю. А. Азаренко¹, С. А. Комиссаров^{1,2}

¹ *Новосибирский государственный университет
Новосибирск, Россия*

² *Институт археологии и этнографии СО РАН
Новосибирск, Россия*

Аннотация

В обзоре дается оценка недавно вышедшей в свет книги В. Ц. Головачева, которая посвящена этнографической экспедиции на Тайвань российского морского офицера и исследователя Пауля (Павла Ивановича) Ибиса в начале 1875 г. Тем самым он положил начало научному изучению материальной и духовной культуры аборигенов острова от эпохи палеолита до этнографической современности. В книге собраны все доступные в настоящее время архивные и опубликованные материалы, проведено их тщательное изучение. Благодаря работе В. Ц. Головачева приоритет России в исследовании этнологии Тайваня можно считать окончательно доказанным.

Ключевые слова

аборигены Тайваня, этнографическое путешествие, Пауль Ибис, историографический приоритет

Благодарности

Обзор выполнен при финансовой поддержке РФФИ, проект № 18-59-52002

Для цитирования

Азаренко Ю. А., Комиссаров С. А. О начале этнологии на Тайване. Рецензия на книгу: Головачев В. Ц. «Экскурсия на Формозу»: Этнографическое путешествие П. И. Ибиса. М.: Весь Мир, 2019. 276 с., илл. // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2020. Т. 19, № 4: Востоковедение. С. 142–146. DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-4-142-146

On the Beginning of Ethnology at Taiwan
(Review of the book by V. Ts. Golovachev
“Excursion to Formosa: Ethnographical journey of P. I. Ibis”
Moscow, “Ves’ Mir” Publishing House, 2019, 276 p., il.)

Iu. A. Azarenko¹, S. A. Komissarov^{1,2}

¹ *Novosibirsk State University
Novosibirsk, Russian Federation*

² *Institute of Archaeology and Ethnography SB RAS
Novosibirsk, Russian Federation*

Abstract

The review assesses the recently published book by V. T. Golovachev, dedicated to the ethnographic expedition of Russian naval officer and researcher Paul (Pavel Ivanovich) Ibis to Taiwan in early 1875. This expedition laid the

© Ю. А. Азаренко, С. А. Комиссаров, рец., 2020

ISSN 1818-7919

Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2020. Т. 19, № 4: Востоковедение
Vestnik NSU. Series: History and Philology, 2020, vol. 19, no. 4: Oriental Studies

foundation for scientific study of the material and spiritual culture of the island natives, from the Paleolithic era to ethnographical time. A thorough study of the book was conducted, as it contains all currently available archival and published materials. As a result of the work of V. T. Golovachev, Russia's priority in the study of Taiwan's ethnology can be considered conclusively proven.

Keywords

Taiwanese natives, ethnographic travel, Paul Ibis, historiographic priority

Acknowledgements

This review is prepared with financial support of RFBR, project No. 18-59-52992

For citation

Azarenko Yu. A., Komissarov S. A. On the Beginning of Ethnology at Taiwan (Review of the book by V. Ts. Golovachev "Excursion to Formosa: Ethnographical journey of P. I. Ibis", Moscow, "Ves' Mir" Publishing House, 2019, 276 p., il.). *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2020, vol. 19, no. 4: Oriental Studies, p. 142–146. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-4-142-146

Наука, по сути своей, интернациональна. И сделанные научные открытия – все равно открытия, вне зависимости от страны, в которой они состоялись. И в то же время многие из них имеют национальную «прописку» – не по содержанию, конечно, но по способам подготовки (организации), фиксации, адаптации и использования эти открытия несут приметы страны происхождения. И нам бывает очень приятно узнать, что то или иное достижение в науке совершил наш соотечественник. В данном случае речь идет о начале научного изучения аборигенов Тайваня, где безусловный приоритет принадлежит прапорщику корпуса флотских штурманов Паулю (Павлу Ивановичу) Ибису, эстонско-немецкого происхождения, родившемуся в Эстляндской губернии, но по воспитанию, образованию, убеждениям – русскому офицеру и ученому. Он провел, по сути, первую этнографическую экспедицию на Тайване, пройдя с юга на север вдоль западного берега, через поросшие лесом горы.

Сбор сведений об «инородцах» Тайваня осуществляли еще составители династических хроник и географических описаний средневекового Китая (см.: [Чигринский, 1993. С. 3–5]), а также испанские и голландские колонизаторы [Andrade, 2008, passim]. Однако данные эти были sporadическими, носили прикладной характер, затрагивали в первую очередь военную деятельность племен. Именно российскому ученому суждено было провести первое комплексное научное этнографическое исследование тайваньских аборигенов в январе-феврале 1875 г. Хотя он очень оперативно подготовил публикацию итогов своего «путешествия», и даже на двух языках, однако его статьи и само имя затерялись в обширных просторах литературы по географии и этнографии, которые были во второй половине XIX – начале XX в. в большой моде. Вероятно, их заслонили сообщения о более масштабных экспедициях его великих современников. Честь возвращения имени П. И. Ибиса и его произведений отечественной историографии принадлежит М. Ф. Чигринскому [1972]. К сожалению, ему удалось только найти текст статьи своего героя, опубликованной на немецком языке. Поэтому серия статей В. Ц. Головачева, появившаяся в научной периодике в последние несколько лет, стала новым этапом в изучении научного наследия П. Ибиса, поскольку изучение велось на качественно иной источниковедческой базе, включающей и все опубликованные работы изучаемого автора, и заново найденные архивные материалы. Посвященные П. Ибису две публикации Михаила Фальковича вошли в рецензируемую монографию в качестве приложения, а пять статей П. Ибиса объединены во вторую часть книги. Это позволяет читателям самостоятельно оценить всю важность научных достижений первого российского этнограф-тайваниста. Небольшая заметка П. Ибиса, посвященная айнам, дает представление об опыте его чуть более ранних этнографических наблюдений во время стоянки на Хоккайдо.

Конечно, появление на острове русского морского офицера не было случайным, а его интерес к удобным гаваням и особенностям рельефа, к хозяйственной деятельности и образу жизни местного населения имел не только академическую, но и выраженную практическую направленность. Такая ситуация была обычной для середины – второй половины XIX в., эпохи формирования империализма, когда великие державы старались расширить свои колони-

альные владения, а для сбора предварительной информации вперед нередко отправлялись ученые-путешественники и миссионеры. Российская империя, с излишней поспешностью расставшаяся в 1867 г. с Аляской, довольно быстро восстанавливает свой интерес к Тихоокеанскому бассейну, особенно к его китайскому побережью и прилегающим островам. Но у нее были и сильные конкуренты. Примерно тогда же (и даже на полтора года раньше) путешествие по Тайваню предпринял американский путешественник Джозеф Бил Сир. Казалось бы, какой может быть разговор о приоритетах, если все даты в пользу американца. Но В. Ц. Головачев не только не избегает такого «трудного» вопроса, а наоборот, идет ему навстречу. Никоим образом не умаляя заслуги Дж. Стира, он проводит анализ маршрутов, методик и прямое сопоставление текстов его публикаций с текстами П. Ибиса (см. сравнение описаний племен аборигенов в прилож. 5, с. 256–259). И если натуралист Дж. Сир главным образом был занят сбором образцов живой природы, П. Ибис проявил себя как вполне состоявшийся этнолог. Время, посвященное американским исследователем непосредственно этнографическим изысканиям в течение полугодового пребывания на острове, «вполне сопоставимо с полуторамесячным путешествием Ибиса, проведенном в почти безостановочных переходах и преимущественно полевых изысканиях» (с. 77). При этом В. Ц. Головачев убедительно показывает, что, несмотря на наличие у П. Ибиса как у военного человека разведывательных задач, именно научные цели послужили главным импульсом к совершению экспедиции. Им подчинялся ее план, направленный на выяснение вопроса происхождения туземных племен и поиск следов темной расы, о которой писал Ф. Мюллер (с. 78), в работах представлены обобщения, интерпретации, выводы и гипотезы на основе синтеза полевых сведений и разнообразных письменных источников (с. 82–84). Помимо «диких» туземных племен, П. Ибис уделил немало внимания китаизированным племенам аборигенов равнин, особенностям быта местного ханьского населения и субэтнической группы хакка, результатов христианизации местного населения.

К сожалению, «русский след» в истоках этнографического изучения аборигенов вскоре был забыт. Аннексировав Тайвань по условиям Симоносекского договора 1895 г., японцы активно осваивали захваченные территории, в том числе в области этнологии. Надо признать, что делали они это на довольно высоком уровне. Достаточно сказать, что на Тайване работал выдающийся японский этнограф и археолог Тории Рюдзо. Заслуга возвращения имени Пауля Ибиса и его трудов в большую науку принадлежит автору рецензируемой монографии, В. Ц. Головачеву. Он активно участвовал в становлении и развитии культурных и научных связей между Россией и Тайванем и, разумеется, не мог пройти мимо судьбы штурмана-этнографа. Первую статью о нем он опубликовал еще восемь лет назад [Головачев, 2012] и с тех пор неоднократно возвращался к этому сюжету. По его инициативе и под фактическим научным руководством группа уральских путешественников-энтузиастов организовала маршрут «По следам П. И. Ибиса», реализация которого позволила восстановить обстановку первой русской экспедиции на Тайване [Феркель, 2014].

На основе выявленных и проанализированных архивных материалов, данных сетевых генеалогических баз, воспоминаний сослуживцев штурмана, обращения к медицинским специалистам для «трансвременного диагноза» его болезни и сведений, полученных в результате поиска захоронения исследователя, В. Ц. Головачев сумел исправить, уточнить и дополнить биографию П. Ибиса, попытку реконструкции которой ранее предпринял М. Ф. Чигринский.

Впечатляет высокое качество этнографических описаний и особенно рисунков, которые делал по ходу экспедиции П. Ибис, этот очень молодой человек, не обладавший каким-то большим научным опытом. Очевидно, он был прирожденным этнографом. Его способность замечать и фиксировать, казалось бы, самые незначительные детали сохраняет за его альбомом статус востребованного этнографического источника. Важной частью монографии являются главы, посвященные поиску источника теоретических основ исследований и иллюстрации методик работы П. Ибиса. В частности, автор приходит к выводу, что штурман был хорошо знаком с инструкциями Императорского русского географического общества (с. 92–

99). Наряду с академичностью текстов, высокой степенью объективности молодого исследователя, В. Ц. Головачев отмечает и примеры эмоциональных оценок и описаний островитян, в особенности женщин, открытое выражение симпатии к одному из племен (с. 108–110). Рассмотрен также вопрос ценности и возможных оснований лингвистических изысканий штурмана.

В изучении этнической истории Тайваня – как в ее современном, этнографическом аспекте, так и в более раннем, археологическом – принимали участие многие выдающиеся специалисты. Помимо уже упомянутого Торри Рюдзо, следует отметить Кано Тадао, неутомимого полевого исследователя. После 1949 г. тайваньскую археологию стал активно развивать академик Ли Цзи, в течение многих лет возглавлявший работы на Иньском городище в Аньяне. Начатые раскопки продолжил его ученик Чжан Гуанчжи, который впоследствии стал профессором Гарвардского университета и экспертом по археологии Древнего Китая, признанным во всем мире. В 1990-е гг. свой вклад в изучение мифологии аборигенов, в том числе мифологической основы традиционных верований внес выдающийся российский ученый академик Б. Л. Рифтин (см.: [Derevianko et al., 2018]). В настоящее время активную работу по выявлению начальных этапов заселения острова ведет академик Цзан Чжэньхуа, благодаря раскопкам которого в пещерах Басяньдун и других местонахождениях возраст наиболее древней на данный момент культуры Чанбинь насчитывает не менее 15 тыс. лет [Деревянко и др., 2017]; а судя по недавним находкам в районе о-вов Пэнху есть перспектива дальнейшего удревнения тайваньского палеолита. Благодаря трудам В. Ц. Головачева и, в первую очередь, рецензируемой монографии можно быть уверенным, что имя русского офицера и ученого Павла Ивановича Ибиса займет в этом списке славных имен достойное – первое! – место.

Список литературы

- Деревянко А. П., Азаренко Ю. А., Комиссаров С. А. Культура Чанбинь на Тайване: история изучения и основные характеристики // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2017. Т. 17, № 5: Археология и этнография. С. 21–29.
- Головачев В. Ц. Этническая история Тайваня в трудах русских путешественников и ученых (конец XVIII – первая треть XX в.) // Этнографическое обозрение. 2012. № 2. С. 165–174.
- Феркель В. Б. Экскурсия на Формозу: через века и страны. Челябинск: Цицеро, 2014. 151 с.
- Чигринский М. Ф. Путешествие Пауля Ибиса на Тайвань // Сов. этнография. 1982. № 2. С. 60–64.
- Чигринский М. Ф. Аборигены Тайваня: очерк этнической истории и культурной традиции: Дис. ... канд. ист. наук в форме науч. докл. / Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН. СПб., 1993. 27 с.
- Andrade T. How Taiwan became Chinese: Dutch, Spanish, and Han civilization in the seventeenth century. New York, Columbia University Press, 2008, 324 p.
- Derevianko A. P., Komissarov S. A., Azarenko Iu. A. Supporting Russian-Taiwanese Joint Research in Social-Humanitarian Sciences. *Universum Humanitarium*, 2018, no. 2, p. 8–20.

References

- Andrade T. How Taiwan became Chinese: Dutch, Spanish, and Han civilization in the seventeenth century. New York, Columbia University Press, 2008, 324 p.
- Chigrinskiy M. F. Aborigeny Taivanya: ocherk etnicheskoi istorii i kul'turnoi traditsii [Aboriginal peoples of Taiwan: essay on ethnical history and cultural traditions]. A dissertation for Candidate of History qualification presented as scientific report. Museum of anthropology and ethnography of RAS. St. Petersburg, 1993, 27 p. (in Russ.)

- Chigrinskiy M. F.** Puteshestvie Paulya Ibisa na Taivan [Journey by Paul Ibis through Taiwan]. *Soviet ethnography*, 1982, no. 2, p. 60–64 (in Russ.)
- Derevianko A. P., Komissarov S. A., Azarenko Iu. A.** Supporting Russian-Taiwanese Joint Research in Social-Humanitarian Sciences. *Universum Humanitarium*, 2018, no. 2, p. 8–20.
- Derevyanko A. P., Azarenko Iu. A., Komissarov S. A.** Kul'tura Chanbin' na Tayvane: istoriya izucheniya i osnovnye kharakteristiki [Changbin Culture of Taiwan: history of investigation and main characteristics]. *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2016, vol. 17, no. 5: Archaeology & Ethnography, p. 21–29. (in Russ.)
- Ferkel V.** Ekskursiia na Formozu: cherez veka i strany [Excursion to Formosa: through ages and countries]. Chelyabinsk, Cicero, 2014, 151 p. (in Russ.)
- Golovachev V. Ts.** Etnicheskaya istoriya Taivanya v trudakh russkikh puteshestvennikov i uchenykh (konets XVIII – pervaya tret' XX v.) [Ethnic history of Taiwan as presented in the works of Russian travelers and scientists (the end of 18th – first third of 20th century)]. *Etnograficheskoe obozrenie [Ethnographical survey]*, 2012, no. 2, p. 165–174 (in Russ.)

Материал поступил в редколлегию
Received
25.01.2020

Сведения об авторах

Азаренко Юлия Анатольевна, старший преподаватель кафедры востоковедения, директор научно-образовательного и культурного центра Гуманитарного института Новосибирского государственного университета «Институт Конфуция» (ул. Пирогова, 1, Новосибирск, 630090, Россия)
ci@nsu.ru

Комиссаров Сергей Александрович, канд. ист. наук, старший научный сотрудник Института археологии и этнографии СО РАН, профессор кафедры востоковедения ГИ НГУ (ул. Пирогова, 1, Новосибирск, 630090, Россия)
sergai@mail.ru

Information about Authors

Iuliia A. Azarenko, senior teacher of the Chair of Oriental Studies, director of Research, Educational and Cultural Center “Confucius Institute” at the Institute for Humanities, Novosibirsk State University (1 Pirogov Str., Novosibirsk, 630090, Russian Federation)
ci@nsu.ru

Sergey A. Komissarov, Cand. of Science (History), senior research associate of the Institute of Archaeology and Ethnography of the Siberian Branch of Russian Academy of Science, professor of the Chair of Oriental Studies, Humanitarian Institute, Novosibirsk State University (1 Pirogov Str., Novosibirsk, 630090, Russian Federation)
sergai@mail.ru